

DOI 10.22455/2541-8297-2019-11-234-253
УДК 821.161.1

И.А. Бунин и издательская деятельность русской эмиграции (1920–1955 гг.)*

© 2019, М.М. Аболина

Аннотация: Статья представляет краткий обзор истории издания произведений И.А. Бунина в эмиграции в период 1920–1955 гг.: факты, позволяющие реконструировать каждый эпизод взаимодействия Бунина с эмигрантскими издательствами, соотносятся с историей книжного дела Русского зарубежья.

Ключевые слова: Иван Бунин, Русское Зарубежье, издательская деятельность.

Информация об авторе: Маргарита Михайловна Аболина, выпускник аспирантуры СПбГИК, Санкт-Петербург, Россия.

E-mail: amarguerite@mail.ru

Цитирование: *Аболина М.М.* И.А. Бунин и издательская деятельность русской эмиграции (1920–1950 гг.) // Литературный факт. 2019. № 1(11). С. 234–253. DOI 10.22455/2541-8297-2019-11-234-253

* В основе настоящей статьи — материалы одноименного диссертационного исследования, готовящегося к защите. Исследование имеет хронологические и тематические (только оригинальные книжные издания на русском языке) рамки. Временное ограничение объясняется, во-первых, годами жизни Бунина за рубежом; в качестве второго ограничителя выбран 1955 г., так как в этом году вышла последняя книга, которую Бунин успел наметить. Тематическое ограничение обусловлено как обширностью издательской истории писателя (история издания переводов произведений Бунина на другие языки, опубликованных при жизни «последнего классика»), представляется темой для отдельного исследования), так и большой рассеянностью архивных материалов, требующихся для такой работы.

За 33 года, прожитых в эмиграции, И.А. Бунин получил мировую известность, стал лауреатом Нобелевской премии и издал более 50 книг, из них 36 русскоязычных, вышедших на территории Европы и США в 15 издательствах русских эмигрантов.

Этапы истории издания книг Бунина в эмиграции в целом совпадают с этапами становления и развития истории русского книжного дела за рубежом, за исключением эпизода с изданием Собрания сочинений в 1934–1936 гг., о котором будет сказано ниже.

Первый этап можно назвать «И.А. Бунин и формирующееся издательское дело русской эмиграции: 1920-е гг.», где на первую половину десятилетия приходится период становления издательского дела Русского зарубежья. Уникальное сообщество, образовавшееся за границей после первой «волны» русской эмиграции, поставило целью (или даже «миссией»), как назвал это сам Бунин в 1924 г.)¹ воссоздание и развитие привычной культурной среды — атмосферы Серебряного века². Печатное дело было главным инструментом для решения этой задачи³. Издательским центром русской эмиграции сначала стал Берлин (этот период потом назвали «романтическим»: русские эмигранты еще верили в скорое возвращение на родину)⁴, но к середине 1920-х гг. центр переместился в Париж⁵; возникли издательские предприятия и в других странах «рассеяния»⁶.

Место Бунина в литературно-издательской среде Русского зарубежья с самого начала было одним из первых: из России Бунин эмигрировал, будучи уже зрелым, признанным не только на уровне читательском, но и на уровне Императорской академии наук⁷, много и хорошо издававшимся писателем.

¹ См. подробнее: *Бунин И.А.* Миссия русской эмиграции // Руль. 1924. № 1013, 3 апр. С. 5–6; *Бакутцев А.В.* Речь И.А. Бунина «Миссия русской эмиграции» в общественном сознании эпохи (по материалам эмигрантской и советской периодики 1920-х гг.) // Ежегодник Дома русского зарубежья имени А. Солженицына, 2013. М., 2014. С. 268–337.

² См. подробнее: *Березовая Л.Г.* Культура русской эмиграции 1920–1930-х гг.: культурная миссия пореволюционной эмиграции как наследие Серебряного века // Новый исторический вестник: web-проект. URL: http://www.nivestnik.ru/2001_3/11.shtml (дата обращения: 07.11.2018).

³ См. подробнее: *Раев М.* Галактика Гутенберга: Издательское дело на чужбине // Россия за рубежом: История культуры русской эмиграции 1919–1939. М., 1994. С. 96–123.

⁴ См. подробнее: *Быстрова О.В.* Берлинские издательства // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2: Периодика и литературные центры. М., 2000. С. 22–32.

⁵ См. подробнее: *Быстрова О.В.* Парижские издательства // Там же. С. 303–307.

⁶ См. подробнее: *Баренбаум И.Е., Шомракова И.А.* Всеобщая история книги. Ч. 3: Книга в первой половине XX века. СПб., 2001. С. 110–115.

⁷ В 1903 г. Бунин получил половинную Пушкинскую премию (премию Императорской академии наук им. А.С. Пушкина) за сборник стихотворений

Но сразу найти в эмиграции более-менее постоянного издателя не удалось, и издание бунинских произведений в 1920-е гг. в целом имело хаотичный характер⁸. С очень немногими издательствами писателю удавалось сотрудничать больше одного раза; в указанный период таких издательств было три. Первое — парижское издательство «Русская земля»⁹, выпустившее повести 1910-х гг. «Деревня» и «Суходол» в одной книге (1921)¹⁰, а также дореволюционные рассказы, объединенные в сборники «Господин из Сан-Франциско» (1921)¹¹ и «Чаша жизни» (1921)¹². Второе — берлинское издательство «Слово»¹³, в котором вышли сборник дореволюционных рассказов «Крик» (1921)¹⁴, бунинские переводы произведений Дж. Байрона под одной обложкой (1921)¹⁵ и сборник новых, написанных уже в эмиграции рассказов «Роза Иерихона» (1924)¹⁶. Третье — парижское издательство «Родник»¹⁷, где были опубликованы

«Листопад» и перевод поэмы «Песнь о Гайавате» Г. Лонгфелло: см., например: Летопись жизни и творчества И.А. Бунина. Т. 1: 1870–1909 / Сост. С.Н. Морозов. М., 2011. С. 517–518. В 1909 г. Императорская академия наук второй раз присудила Бунину половинную премию (вторую половину получил А.И. Куприн) — за 3-й и 4-й тома сочинений, изданных в «Знании» у М. Горького; месяцем позже на заседании Разряда изящной словесности Бунина избирают почетным академиком: см. Летопись жизни и творчества И.А. Бунина. Т. 1. С. 830, 834.

⁸ См. также: *Аболина М.М.* И.А. Бунин в книжной культуре русской эмиграции, 1920-е гг. // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2015. № 4 (25). С. 108–111.

⁹ «Русская земля» (1920–1921) — эмигрантское кооперативное издательство, где кроме Бунина также участвовали А. Толстой, А. Куприн и К. Бальмонт. Директор — Т.И. Полнер. Подробнее см.: *Баренбаум И.Е., Шомракова И.А.* Всеобщая история книги. Ч. 3: Книга в первой половине XX века. С. 108.

¹⁰ *Бунин И.А.* Деревня. Париж: Русская земля, 1921. 368, [1] с.

¹¹ *Бунин И.А.* Господин из Сан-Франциско. Париж: Русская земля, 1921. 213 с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий (1891–1990) / Сост. Й. Кржесалкова. Прага, 2007. С. 63–65.

¹² *Бунин И.А.* Чаша жизни. Париж: Русская земля, 280, [1] с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 69–70.

¹³ «Слово» (1920–1935) — эмигрантское издательство. Директор — И.В. Гессен. Подробнее см.: *Быстрова О.В.* Берлинские издательства. С. 24–25.

¹⁴ *Бунин И.А.* Крик. Берлин: Слово, 1921. 273, [2] с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 67.

¹⁵ *Байрон Дж.* Каин. Манфред. Небо и Земля / Пер. с англ. И. Бунина. Берлин: Слово, 1921. 187, [1] с.

¹⁶ *Бунин И.А.* Роза Иерихона. Берлин: Слово, 1924. 310, [1]. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 71–73.

¹⁷ «Родник» («Русское книжное дело “Родник”», “La Source”; 1923–1933) — эмигрантское книжное контрагентство, издательство и магазин. Директор — И.Н. Коварский. Подробнее см.: *Быстрова О.В.* Парижские издательства. С. 305. Долгое время считалось, что «Родник» заявил о себе не раньше 1927 г., однако тщательный анализ архива «Современных записок», много лет занимавших помещение рядом с конторой «Родника», позволил О.А. Коростелеву и М. Шрубле

как минимум две бунинские книги: сборники «Митина любовь» (1925)¹⁸ и «Солнечный удар» (1927)¹⁹; переиздание «Родником» сборника «Митина любовь» в 1930 г.²⁰ остается под вопросом.

Среди издательских предприятий эмиграции, сотрудничавших с Буниным один раз, были: пражское «Славянское издательство»²¹, издавшее сборник дореволюционных рассказов «Начальная любовь» (1921)²²; парижское «Товарищество Н.П. Карбасников»²³, где вышел сборник «Последнее свидание» (1926)²⁴; «Издательская комиссия» в Белграде²⁵, выпустившая сборник «Грамматика любви» (1929)²⁶; парижское издательство «Север»²⁷, издавшее бунинский перевод поэмы Г. Лонгфелло «Песнь о Гайавате»²⁸.

указать годом основания предприятия 1923, см. письмо М. Вишняка от 10 июня 1926 г. и примечание № 4 к нему: Внутриредакционная переписка / Публ. и примеч. М. Шрубы // «Современные записки» (1920–1940): Из архива редакции: В 4 т. Т. 1 / Под ред. О.А. Коростелева и М. Шрубы. М., 2011. С. 328–330.

¹⁸ Бунин И.А. Митина любовь. Париж: Б.и., 1925. 201, [2] с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 73–74.

¹⁹ Бунин И.А. Солнечный удар. Париж: Родник, 1927. 164, [2] с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 76.

²⁰ Бунин И.А. Митина любовь. Париж: Б.и., 1930. 174 с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 82.

²¹ «Славянское издательство» (1920–1924) — эмигрантское издательство; возникло по инициативе Г.О. Тилля, издателя газеты «Русское дело», выпускавшейся в Праге в 1919–1920 гг. Подробнее см.: Вацек Й. Пражские издательства // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2: Периодика и литературные центры. С. 331.

²² Бунин И.А. Начальная любовь. Прага: Славянское изд-во, 1921. 268 [1] с. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 67–69.

²³ «Товарищество Н.П. Карбасников» (1924–1928) — эмигрантское издательство, созданное Н.Н. Карбасниковым как преемник одноименного дореволюционного издательства. О дореволюционном периоде см., например: Белов С.В. Книгопродавец Н.П. Карбасников: (Из истории русской книжной торговли) // Книжная торговля: Опыт, проблемы, исследования. Вып. 16. М., 1985. С. 230–242.

²⁴ Бунин И.А. Последнее свидание. Париж: Изд. Тов. Н.П. Карбасников, 1926. 170 с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 74–75.

²⁵ См. подробнее: Бакунцев А.В. К истории книжного дела русского зарубежья. Издательская комиссия Русского культурного комитета в Белграде (1928–1937) // Вестник Московского университета. 2016. Сер. 10. № 3. С. 30–43.

²⁶ Бунин И.А. Грамматика любви (Избранные рассказы). Белград: Русская типография, 1929. 140, [1] с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 77.

²⁷ «Север» (1920–1921) — эмигрантское издательство, специализировавшееся на выпуске детской литературы. Подробнее см.: Быстрова О.В. Парижские издательства. С. 304.

²⁸ Лонгфелло Г.У. Песнь о Гайавате / Пер. И.А. Бунина. Париж: Север, 1921. 190 с. О работе Бунина над переводом см.: Шаламов В.Т. Работа Бунина над переводом «Песни о Гайавате» // Вопросы литературы. 1963. № 1. С. 153–158.

С некоторыми успешными эмигрантскими предприятиями контакта не получилось вовсе (пражское «Пламя») ²⁹ из-за личного недопонимания ³⁰, или сам Бунин не желал печататься в потенциально перспективных, но «идеологически» чуждых ему издательствах (берлинское «Издательство З.И. Гржебина») ³¹.

Территориальная удаленность издательств, с которыми приходилось работать, часто дополнительно затрудняла взаимоотношения с автором, жившим в Париже. Гонорары, полученные от издательств, были невелики, процентов с продаж (если они были) приходилось ждать долго, и самые элементарные бытовые расходы быстро поглощали их, заставляя Бунина постоянно искать литературную работу.

Интересно сравнить разницу в количестве, объеме и характере произведений, опубликованных Буниным за этот период. В первые годы эмиграции количество включенных в издание прозаических произведений явно уступает стихотворным — это видно практически в любой книге 1920–1921 гг. В сборник «Господин из Сан-Франциско», вышедший первым, вошло 76 произведений (8 рассказов и 68 стихотворений); в книгу «Деревня», изданную следом, были включены только две повести (собственно «Деревня» и «Суходол»); в сборнике «Начальная любовь» числилось 90 произведений (11 рассказов и 79 стихотворений); сборник «Чаша жизни» содержал 50 произведений (7 рассказов и 43 стихотворения). И всё это были дореволюционные произведения писателя. Своего рода публикационный пик прозаических текстов — притом новых, написанных уже в эмиграции, — в книгах Бунина можно наблюдать в переломные для Русского зарубежья 1924–1925 гг.: сборник «Роза Иерихона» содержал 25 рассказов и 89 стихотворений, сборник «Митина любовь» — 16 рассказов и 27 стихотворений. К концу 1920-х гг. становится очевиден спад — возвращение небольших по количеству включенных текстов изданий, отражающих всё менее устойчивое положение издательского дела в «России за рубежом»: в сборнике «Последнее свидание» числилось только 17 рассказов; сборник «Солнечный удар»

²⁹ «Пламя» (1923–1938) — эмигрантское издательство, контрагентство, склад и магазин. Директор — историк Е.А. Ляцкий. Подробнее см.: *Кишкин Л.С.* Русская эмиграция в Праге: печать, образование, гуманитарные науки (1920–1930-е годы) // *Славяноведение.* 1996. № 4. С. 3–4.

³⁰ См. подробнее: Преписка Ивана Бунина са Евгенијем Љацким = Письма Ивана Алексеевича Бунина Евгению Александровичу Ляцкому / Публ. С. Драшкоци // *Зборник Матице српске за славистику.* Кн. 52. Белград, 1997. С. 209–226.

³¹ «Издательство З.И. Гржебина» (1919–1923) — изначально петроградское, после 1920 г. — эмигрантское издательство. В начале 1920-х гг. З.И. Гржебин был фактическим контрагентом советской «Всемирной литературы» (эта связь, вероятно, и отвратила Бунина от возможного сотрудничества), но потом договор был нарушен советской стороной, и дело Гржебина потерпело крах. Подробнее см.: *Быстрова О.В.* Берлинские издательства. С. 31.

насчитывал 11 рассказов; в «Граматику любви» Бунин дал всего 10 рассказов — как новых, так и старых. Средний тираж бунинской книги, вышедшей до конца 1920-х гг., составляет 2000 экземпляров. Средний объем книги, изданной в первую половину 1920-х гг. — 250 стр. Средний объем книги второй половины 1920-х гг. — 150 стр.: уменьшение объема соответствует уменьшению количества произведений в издании. Причина такой издательской экономности Бунина была не только в изначально стесненных финансовых обстоятельствах, но и в резонных опасениях насчет плохих продаж, особенно после 1924 г., когда связь с СССР прервалась и многие издательства, рассчитывавшие на советский книжный рынок, разорялись и закрывались. К относительной стабильности издательскому процессу удалось прийти только к 1930-м гг., но вскоре стало понятно: стабильность эта скорее негативного характера — положение эмигрантов и многих их предпринимательских дел ухудшалось год за годом. Тем не менее для долгой истории эмигрантского издания книг Бунина 1920-е гг. были только первым этапом.

Некоторые эпизоды этого этапа пока остаются нераскрытыми: не хватает данных для полной реконструкции истории сотрудничества Бунина с издательствами «Слово», «Славянское издательство», издательство «Товарищества Н.П. Карбасников». Некоторые эпизоды раскрываются постепенно. К примеру, материалы из архива Т.И. Полнера³² позволяют уточнить тиражи бунинских книг, изданных «Русской землей» (3000 экз.), и гонорары Бунина за каждое издание³³, но не дают представления о процессе издания. Куда четче выстраивается история издания сборника «Митина любовь» (1925), вышедшего у И.Н. Коварского в издательстве «Родник». Долгое время считалось, что и эта книга издана «Русской землей», но переписка между Буниным и И.И. Фондаминским показывает, что издателем сборника был именно Коварский³⁴. Убедительным доказательством является и то, что для сборников «Митина любовь» и «Солнечный удар» была использована одна и та же партия дорогой бумаги: на страницах обеих книг видны одинаковые водяные

³² Коллекция Т.И. Полнера хранится в Бахметевском архиве русской и восточноевропейской истории и культуры Колумбийского университета (The Bakhtmeteff Archive, Нью-Йорк, США; далее: BAR).

³³ Документы в коллекции касаются периода ликвидации издательства «Русская земля» в 1923 г. В расчетном листе по авторскому гонорару указано: за «Деревню» Бунин получил 3953,70 фр., за сборник «Господин из Сан-Франциско» — 2418,75 фр., за «Чашу жизни» — 2734,35 фр.; в том же документе имеется графа «осталось в авансе», напротив фамилии Бунина значится сумма 2893,20 фр. (BAR. Ms Coll. Polner. Box 5).

³⁴ См. примеч. к письму Фондаминского от 1 сентября 1927 г.: «Если хотите меня печатать, терпите»: И.А. Бунин / Публ. и примеч. О.А. Коростелева и М. Шрубы; вступ. ст. О.А. Коростелева // «Современные записки» (1920–1940): Из архива редакции: В 4 т. Т. 2. М., 2012. С. 752.

знаки (филигрань)³⁵. Эпизод сотрудничества Бунина с «Издательской комиссией» в Белграде, увенчавшегося изданием сборника «Грамматика любви» (1929), подробно раскрыт А.В. Бакунцевым³⁶.

Второй этап истории издания бунинских книг в эмиграции относится к 1930-м гг. Это был период, когда сложившаяся в 1920-х гг. издательская среда русской эмиграции переживала кризис, связанный с тяжелым состоянием европейских стран накануне Второй мировой войны: разорялись книгоиздательства, переставали выходить газеты и журналы, распались творческие объединения.

В этот период Бунин издавался всего в трех издательствах. Первым из них было издательство журнала «Современные записки»³⁷, сотрудничество с которым пришлось на самый конец 1920-х — начало 1930-х гг. Совместная работа Бунина с журналом и издательством получилась краткой, но весьма плодотворной — в большей степени благодаря постоянному посредничеству И.И. Фондаминского. Результатом этой работы стали 4 бунинские книги: сборник «Избранные стихи» (1929)³⁸, единственный роман Бунина «Жизнь Арсеньева» (1930)³⁹ и два сборника — «Божье древо» (1931)⁴⁰ и «Тень птиц» (1931)⁴¹.

1933–1936 гг. занимают особое место во всей издательской истории Бунина в эмиграции. С одной стороны, это годы бунинского триумфа: получение Нобелевской премии, мировое признание, издание собрания сочинений — масштабный, беспрецедентный для Русского зарубежья проект, осуществленный в период упадка издательской деятельности.

³⁵ Подробнее об истории издания сборника см.: *Аболина М.М.* Об издателе книги И.А. Бунина «Митина любовь» (1925) // *Русская литература*. 2018. № 3. С. 233–236.

³⁶ *Бакунцев А.В.* И.А. Бунин и Русский культурный комитет в Белграде (1928–1937) // *Литературный факт*. 2017. № 6. С. 70–91.

³⁷ «Издательство “Современных записок”» (1928–1940) — эмигрантское издательство, возникшее при одноименном журнале (редакторы Н.Д. Авксентьев, И.И. Фондаминский, М.В. Вишняк, А.И. Гуковский, В.В. Руднев). Печатало в основном книги авторов, публиковавшихся на страницах журнала. Подробнее см.: *Шруба М.* К истории издательства «Современные записки» // *Вокруг редакционного архива «Современных записок»* (Париж, 1920–1940): Сб. статей и материалов / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. М., 2010. С. 275–294.

³⁸ *Бунин И.А.* Избранные стихи. Париж: *Современные записки*, 1929. 237, [2] с. Перечень опубликованных стихотворений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 77–82.

³⁹ *Бунин И.А.* Жизнь Арсеньева: Истоки дней. Париж: *Современные записки*, 1930. 263, [1] с.

⁴⁰ *Бунин И.А.* Божье древо. Париж: *Современные записки*, 1931. 174, [2] с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 82–84.

⁴¹ *Бунин И.А.* Тень птиц. Париж: *Современные записки*, 1931. 207, [1] с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 84.

С другой стороны, процесс издания Собрания⁴² обернулся для писателя двухлетним, тяжелым и совершенно убыточным сотрудничеством с берлинским издательством «Петрополис»⁴³; однако под маркой того же издательства в 1939 г. отдельной книгой вышла 5-я часть романа «Жизнь Арсеньева»⁴⁴.

Завершает период 1930-х гг. в издательской истории Бунина короткое сотрудничество с парижским издательством «УМСА–Пресс»⁴⁵, где вышла всего одна⁴⁶ книга — «Освобождение Толстого»⁴⁷, в которой писатель обратился к популярному в те годы в эмиграции жанру «житийной биографии»⁴⁸.

В целом 1930-е гг. были для Бунина периодом подведения литературных итогов: помимо совершенствования техники рассказов и поисков новых прозаических форм (сборник короткой прозы «Божье древо»), писатель наконец взял новую для себя вершину — закончил работу над романом («Жизнь Арсеньева»). Литературные заслуги Бунина именно в этот период получили мировое признание — «последний классик» русской литературы был удостоен Нобелевской премии, что не только упрочило его высочайшее место в табели о рангах эмигрантских писателей, но и способствовало впоследствии возвращению на одно из первых мест в постсоветской литературе. Во-вторых, сам характер многих бу-

⁴² Бунин И.А. Собр. соч.: В 10 т. Берлин: Петрополис, 1934–1936. Перечень опубликованных произведений см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 84–96.

⁴³ «Петрополис» (1918–1939) — издательство, созданное в Петрограде Я.Н. Блохом, А.С. Каганом и Г.Л. Лозинским. В 1923 г. филиал издательства открылся в Берлине, с 1924 г. деятельность «Петрополиса» в Петрограде прекратилась. К 1939 г. «Петрополис» переехал в Брюссель, где и закончил свое существование в том же году. Подробнее см.: Бунин И.А. «Хочу печатать сам, ибо вы, издатели, все звери»: Переписка И.А. Бунина с издательством «Петрополис» / Вступ. ст., подгот. текста и примеч. С.Н. Морозова, В.В. Леонидова // Наше наследие. 2001. № 57. С. 79; Лозинский Г.Л. Petropolis // Книга: Исследования и материалы. Сб. 59. М., 1989. С. 158–162.

⁴⁴ Бунин И.А. Жизнь Арсеньева: Роман. II: Лица. Брюссель: Петрополис, 1939. 170, [1] с.

⁴⁵ «УМСА–Пресс» (УМСА Press publishing house, ИМКА–Пресс; 1921–...) — издательство русской книги, созданное представителями международной христианской ассоциации молодежи УМСА. Начало работу в Праге, к 1925 г. переехало в Париж, где существует до сих пор. Подробнее см.: Карташев А.В. «ИМКА–ПРЕСС» (УМСА–Press). Издательство // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2: Периодика и литературные центры. С. 184–187; Баренбаум И.Е., Шомракова И.А. Всеобщая история книги. Ч. 3: Книга в первой половине XX века. С. 109–110.

⁴⁶ Ввиду особенностей договора с издательством «Петрополис» Бунин в то время не мог издать ни одно произведение, входившее в состав Собрания.

⁴⁷ Бунин И.А. Освобождение Толстого. Париж: УМСА–Пресс, 1937. 254, [1] с.

⁴⁸ О жанре см. подробнее: Пономарев Е.Р. Россия, растворенная в вечности: Жанр житийной биографии в литературе русской эмиграции // Вопросы литературы. 2004. № 1. С. 84–111.

нинских изданий, вышедших в 1930-е гг., подразумевал определенную «итоговость». В сборник «Избранные стихи» вошли тщательно отобранные произведения 1900–1925 гг., в Собрание сочинений, изданное «Петрополисом», — тексты, написанные за почти 40 лет литературной деятельности; в «Освобождение Толстого» Бунин вложил итог своих размышлений о великом писателе и его месте в русской культуре. Практически все опубликованные дореволюционные тексты подверглись в этот период существенной авторской правке. В-третьих, обстоятельства публикаций Бунина 1930-х гг. наглядно отражают итоги, к которым пришла издательская практика Русского зарубежья за 20 лет существования. Экономическая и политическая ситуации в Европе оставили на книжном рынке русской эмиграции не так много издательств; фирмам, которые устояли в кризис, можно было доверить издание более одной книги, но без гарантии какого-либо дохода. Поэтому, с одной стороны, в это десятилетие Бунин нашел более-менее постоянных издателей — парижские «Современные записки» в лице И.И. Фондаминского и берлинский «Петрополис». А с другой стороны, финансовая сторона сотрудничества с ними чаще всего крайне разочаровывала писателя. С точки зрения количества изданных книг именно 1930-е гг. можно назвать «издательским пиком» Бунина в эмиграции: 17 изданий, считая каждый том Собрания. Средний тираж книги, изданной в этот период, составляет около 1000 экземпляров. Количество опубликованных произведений сильно разнится в зависимости от характера издания и самого текста: наибольшее количество рассказов — в сборнике «Божье древо» (51 короткий рассказ) и в 9-м т. Собрания сочинений (61 рассказ), наименьшее — в 6-м т. Собрания (9 рассказов, к которым прибавлено 41 стихотворение). Средний объем бунинской книги в это время — 200–250 стр. В целом в истории издания бунинских книг 1930-е гг. — не всегда радостный и не слишком прибыльный, но всё же довольно ровный, стабильный, продуктивный период.

Из трех названных эпизодов этого периода пока лучше всего раскрыта история сотрудничества Бунина с «Петрополисом»: статья С.Н. Морозова, продолжая тему ранней публикации, сделанной в соавторстве с В.В. Леонидовым⁴⁹, упоминает все нюансы, возникшие в процессе издания Собрания сочинений⁵⁰. Истории издания бунинского «Освобождения Толстого» в издательстве «УМСА–Пресс» посвящена статья

⁴⁹ Бунин И.А. «Хочу печатать сам, ибо вы, издатели, все звери»: Переписка И.А. Бунина с издательством «Петрополис». С. 79–91.

⁵⁰ Морозов С.Н. История подготовки Собрания сочинений И.А. Бунина в издательстве «Петрополис» (по материалам переписки) // Литературный факт. 2017. № 5. С. 248–265.

М.М. Аболиной⁵¹: материалы Русского архива в Лидсе (The Leeds Russian Archive, Великобритания; далее — РАЛ), включающие договор с издательством и переписку Бунина с его представителями, позволили реконструировать издательский процесс достаточно подробно⁵². Оставшийся эпизод — история сотрудничества Бунина с издательством «Современных записок» — выстраивается из материалов статьи Д. Риникера о взаимоотношениях писателя с журналом⁵³ и уже упоминавшейся переписки Бунина с редакторами журнала⁵⁴.

Третий этап издательской истории Бунина относится к периоду 1940 — середине 1950-х гг. Во время Второй мировой войны издательская деятельность русских эмигрантов в Европе прекратилась практически полностью. Некоторые деятели Русского зарубежья уехали в США и начали там новые издательские проекты — именно с американскими издателями связаны первые два издания, вышедшие у Бунина до середины 1940-х гг. Обе книги касаются публикации цикла рассказов «Темные аллеи», большей частью написанных во время войны: сборник «Темные аллеи» (1943)⁵⁵, вышедший в нью-йоркском издательстве «Новая земля»⁵⁶, и рассказ «Речной трактир» (1945)⁵⁷, изданный М.О. Цетлиным к 75-летию Бунина.

С середины 1940-х гг. начинается сотрудничество Бунина с возрождающимися после войны парижскими издательствами: «Франко-русская печать»⁵⁸ выпустила второй вариант сборника «Темные

⁵¹ Аболина М.М. Судьба книги И.А. Бунина «Освобождение Толстого» (К истории взаимоотношений писателя и издательства «ИМКА–Пресс») // Библиография. 2018. № 2 (415). С. 41–49.

⁵² См. также: Пономарев Е.Р. О творческой истории книги Бунина «Освобождение Толстого» // Русская литература. 1998. № 1. С. 109–119.

⁵³ Риникер Д. «Простить вас, “доведших страну до Учредительного собрания”, никак не могу»: Иван Бунин и журнал «Современные записки» // Вокруг редакционного архива «Современных записок» (Париж, 1920–1940). С. 120–128.

⁵⁴ См.: «Если хотите меня печатать, терпите»: И.А. Бунин. С. 737–836.

⁵⁵ Бунин И.А. Темные аллеи. Нью-Йорк: Новая земля, 1943. 151 с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 96.

⁵⁶ «Новая земля» (1943–?) — эмигрантское издательство, созданное Я.М. Цвибаком (А. Седых) специально для бунинской публикации. Подробная информация об издательстве пока не найдена.

⁵⁷ Бунин И.А. Речной трактир. Нью-Йорк: M. Zetlin [Grenich printing corp.], 1945. 16 с. Подробнее о рассказе см.: Пономарев Е.Р., Аболина М.М. Рассказ И.А. Бунина «Речной трактир»: материалы для научного комментария // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2014. № 2 (19). С. 144–148.

⁵⁸ Типография «Франко–русская печать» (“La Presse Française et Étrangère”; 1920–?) — издательство, созданное О.Г. Зелюком с целью знакомства русских и французов с культурой друг друга. Подробнее см.: Баренбаум И.Е., Шомракова И.А. Всеобщая история книги. Ч. 3: Книга в первой половине XX века. С. 108.

аллеи» (1946)⁵⁹, включивший новые рассказы цикла, написанные за это время, а в издательстве «Возрождение»⁶⁰ вышли бунинские «Воспоминания» (1950)⁶¹.

На период 1952–1955 гг. приходится сотрудничество Бунина и В.Н. Буниной с американским «Издательством имени Чехова»⁶², где за короткий промежуток было напечатано 5 бунинских книг: «Жизнь Арсеньева» (1952)⁶³ — все части романа в одном издании; сборники рассказов «Весной, в Иудее. Роза Иерихона» (1953)⁶⁴ и «Митина любовь. Солнечный удар» (1953)⁶⁵, составившие своеобразный двухтомник лучших эмигрантских рассказов Бунина⁶⁶; сборник «Петлистые уши» (1954)⁶⁷ и книга «О Чехове» (1955)⁶⁸ — последние два издания Бунин успел только наметить, заканчивала работу над ними уже В.Н. Бунина.

За последние 13 лет жизни Бунин издал 9 книг — почти столько же, сколько за первые 10 лет пребывания в эмиграции, но не будет преуве-

⁵⁹ Бунин И.А. Темные аллеи. Paris: La Presse Française et Étrangère, 1946. 324, [3] с. Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 97.

⁶⁰ «Возрождение» (1926–1940; 1948–) — эмигрантское издательство, созданное при одноименной газете и воссозданное под тем же названием после войны уже при одноименном журнале. Владельцем всех указанных предприятий был О.А. Гукасов. Подробнее см.: Базанов П.Н. Парижское издательство первой русской эмиграции «Возрождение» (1925–1940 гг.) // Библиография. 2017. № 6. С. 105–110; Базанов П.Н. Парижское книгоиздательство «Возрождение» // Библиоковедение. 2016. Т. 65, № 4. С. 467–472.

⁶¹ Бунин И.А. Воспоминания. Париж: Возрождение – La Renaissance, 1950. 272, [1] с.

⁶² «Издательство имени Чехова» (Chekhov Publishing House of the East European Fund, Inc.; 1952–1956) — эмигрантское издательство, основанное в Нью-Йорке. Директором издательства был Н.Р. Вреден. Подробнее об издательстве см.: Базанов П.Н. Издательство имени Чехова // Новый журнал. 2014. № 276. С. 276–287; Трибунский П.А. Фонд Форда, фонд «Свободная Россия» / Восточно-европейский фонд и создание «Издательства имени Чехова» // Ежегодник Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына, 2013. М., 2014. С. 577–599; Трибунский П.А. «Издательство имени Чехова» Восточно-Европейского фонда // Про книги: журнал библиофила. 2013. № 1 (25). С. 46–52.

⁶³ Бунин И.А. Жизнь Арсеньева. Юность. Первое полное издание. Нью-Йорк: Издательство имени Чехова, 1952, 387, [2] с.

⁶⁴ Бунин И.А. Весной, в Иудее. Роза Иерихона. Нью-Йорк: Издательство имени Чехова, 1953. 229, [4] с.

⁶⁵ Бунин И.А. Митина любовь. Солнечный удар. Нью-Йорк: Издательство имени Чехова, 1953, 214, [3] с.

⁶⁶ Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 98–100.

⁶⁷ Бунин И.А. Петлистые уши и другие рассказы [The knotted ears and other stories]. Нью-Йорк: Издательство имени Чехова, 1954, 382, [2] с. Книга имеет подзаголовок: «Последняя книга рассказов, отобранных рукою И.А. Бунина». Перечень опубликованных рассказов см.: Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий. С. 100–101.

⁶⁸ Бунин И.А. О Чехове (Незаконченная рукопись) [About Chechov. An unfinished manuscript] / Предисл. М.А. Алданова, [вступл. В.Н. Буниной]. Нью-Йорк: Издательство имени Чехова, 1955, 412, [2] с.

личением сказать, что качественно все издания послевоенного периода стоят выше. Во-первых, был переиздан единственный роман Бунина «Жизнь Арсеньева» — впервые полностью, все пять частей под одной обложкой. Во-вторых, рассказы из цикла «Темные аллеи» стали своего рода революцией в любовной и эротической прозе, приблизив «последнего классика» к литературным модернистам. В-третьих, большим вкладом Бунина в литературный процесс Русского зарубежья следует считать тексты мемуарного характера, включенные в сборник «Воспоминания» и книгу «О Чехове», законченную уже В.Н. Буниной. В-четвертых, немалая часть литературного наследия писателя в этот период подверглась активной систематизации и правке: Бунину было жизненно важно не только максимально проконтролировать все нюансы издания тех текстов, которые он успевал отобрать, выправить и опубликовать сам, но и позаботиться о правильном, с его точки зрения, состоянии любых будущих публикаций.

При комплексном сравнении изданий 1940–1953 гг. хорошо видна относительная зависимость объема книги от ее содержания. Количество опубликованных в одном издании текстов, как и прежде, зависит от характера текстов и самого издания: книга подарочного формата «Речной трактир» (1945) содержит один рассказ, последний сборник «Весной в Иудее. Роза Иерихона» (1954) — 55 рассказов. Объемы бунинских книг этого периода неуклонно растут: сборник «Темные аллеи» (1943) насчитывает 151 страниц, сборник «Темные аллеи» (1946) — уже 324 страницы; книги, выпущенные «Издательством имени Чехова», по количеству страниц варьируются от 214 («Митина любовь. Солнечный удар») до 412 («О Чехове»). При сравнении тиражей выпущенных книг очевидно, что именно под конец эмигрантского периода литературной деятельности Бунин вышел на свой максимум: 3 книги, изданные «чеховским» издательством, имеют первоначальный тираж в 3000 экземпляров, 2 вышли тиражом в 2000 экземпляров, не считая допечаток.

Издательства, публиковавшие произведения Бунина в это время, можно условно разделить как минимум на две группы. По локализации: европейские (парижские) и американские (ню-йоркские). По длительности сотрудничества: издательства «одной книги» (издательства А. Седых, М. Цетлина, А. Гукасова, О. Зелюка) и издательства, выпустившие несколько книг («Издательство имени Чехова»). Ввиду ряда обстоятельств, как объективных, так и субъективных, издательская динамика Бунина в последние 13 лет его жизни скорее прерывиста. В начале этого периода, отчасти как и в начале эмиграции, книгоиздательство было практически случайным: с американскими публикациями 1943–1945 гг., состоявшимися по инициативе друзей, Бунину просто повезло. К середине 1940-х —

началу 1950-х гг. Бунин уже был готов сотрудничать с издателями лично, но с немногочисленными парижскими предприятиями отношения не складывались, заканчиваясь изданием одной книги. Только в последние годы писателю удалось найти стабильного издателя в США, в лице Н. Вредена. Технической стороной издания Бунин чаще всего оставался недоволен, особенно болезненно пережил писатель вынужденную необходимость перейти на ненавистную ему новую орфографию. С точки зрения финансовых взаимоотношений описываемый период также был нестабилен и неспокоен: лучше и стабильнее всего платили американские предприятия, но у Буниных в это время сильно возросла статья расходов, связанная с медициной. Третий этап эмигрантского творчества и существования Бунина завершился смертью писателя, но показательно, что даже это не стало препятствием для издания еще двух книг.

Этот этап пока изучен сравнительно мало. Не хватает данных для восстановления истории издания бунинских «Воспоминаний» — к примеру, договор Бунина с Гукасовым в каталоге РАЛ не значится.

Эпизод издания «Темных аллея» посвящены статьи М.М. Аболиной: первая восстанавливает хронологию издания рассказов цикла при жизни Бунина — от первых публикаций в эмигрантской периодике до упомянутого сборника 1946 г.⁶⁹; вторая подробно рассматривает историю издания «Темных аллея» в типографии «Франко-русская печать», вводя в оборот договор Бунина с Зелюком, хранящийся в РАЛ⁷⁰.

Эпизода сотрудничества Бунина с «Издательством имени Чехова» немного касается статья И.А. Шомраковой⁷¹, но этот краткий обзор нуждается в дополнении материалами из РАЛ⁷² и Бахметьевского архива⁷³, позволяющими реконструировать работу Бунина с «Чеховским издательством» во всех подробностях. Двухлетний период сотрудничества с «чеховцами» В.Н. Буниной следует рассматривать отдельно: используя те же материалы РАЛ и Бахметьевского архива, а также переписку Буниной с Г.Н. Кузнецовой, опубликованную Р. Дэвисом и Е.Р. Пономаревым⁷⁴,

⁶⁹ Аболина М.М. История издания сборника рассказов И.А. Бунина «Темные аллея» // Библиоковедение. 2017. Т. 66. № 2. С. 174–180.

⁷⁰ Аболина М.М. «Темные аллея» И.А. Бунина: к вопросу о каноническом варианте издания // Библиография и книговедение. 2018. № 2. С. 143–147.

⁷¹ Шомракова И.А. И. Бунин, Г. Иванов и Издательство им. Чехова. По материалам Coll. Chekhov Publishing House в Columbia University Libraries Bakhmeteff Archive (Box № 1) // Зарубежная Россия. 1917–1939 гг.: Сб. статей. СПб., 2000. С. 324–328.

⁷² РАЛ MS 1066/1472–1492; 1066/2210–2219; 1066/5512–5536; 1066/5808–5815.

⁷³ BAR MS Coll / Chekhov Publishing House (Box № 1).

⁷⁴ См.: И.А. Бунин. Новые материалы. Вып. III: «...когда переписываются близкие люди»: Письма И.А. Бунина, В.Н. Буниной, Л.Ф. Зурова к Г.Н. Кузнецовой и М.А. Степун. 1934–1961 / Сост., подгот. текста, научн. аппарат Е.Р. Пономарева и Р. Дэвиса, сопроводит. статьи Е.Р. Пономарева. М., 2014. 714 с.

можно наглядно проиллюстрировать разницу взаимоотношений внутри системы «автор–издатель» в случае, когда автора заменяет наследник.

Комплексного исследования, целиком посвященного истории издания книг Бунина в период эмиграции, пока нет; настоящую работу можно считать первой попыткой подобной реконструкции, позволяющей изучить эмигрантское творчество «последнего классика» с непривычной стороны, ввести в научный оборот большой массив архивных документов, а также наметить линии будущих исследований в рамках заявленной темы.

Литература

Аболина М.М. И.А. Бунин в книжной культуре русской эмиграции, 1920-е гг. // Вестник Санкт–Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2015. № 4 (25). С. 108–111.

Аболина М.М. История издания сборника рассказов И.А. Бунина «Темные аллеи» // Библиоковедение. 2017. Т. 66. № 2. С. 174–180.

Аболина М.М. Об издателе книги И.А. Бунина «Митина любовь» (1925) // Русская литература. 2018. № 3. С. 233–236.

Аболина М.М. Судьба книги И.А. Бунина «Освобождение Толстого» (К истории взаимоотношений писателя и издательства «ИМКА–Пресс») // Библиография. 2018. № 2 (415). С. 41–49.

Аболина М.М. «Темные аллеи» И.А. Бунина: к вопросу о каноническом варианте издания // Библиография и книговедение. 2018. № 2. С. 143–147.

Базанов П.Н. Издательство имени Чехова // Новый журнал. 2014. № 276. С. 276–287.

Базанов П.Н. Парижское издательство первой русской эмиграции «Возрождение» (1925–1940 гг.) // Библиография. 2017. № 6. С. 105–110.

Базанов П.Н. Парижское книгоиздательство «Возрождение» // Библиоковедение. 2016. Т. 65, № 4. С. 467–472.

Бакунцев А.В. И.А. Бунин и Русский культурный комитет в Белграде (1928–1937) // Литературный факт. 2017. № 6. С. 70–91.

Бакунцев А.В. К истории книжного дела русского зарубежья. Издательская комиссия Русского культурного комитета в Белграде (1928–1937) // Вестник Московского университета. 2016. Сер. 10, № 3. С. 30–43.

Бакунцев А.В. Речь И.А. Бунина «Миссия русской эмиграции» в общественном сознании эпохи (по материалам эмигрантской и советской периодики 1920–х гг.) // Ежегодник Дома русского зарубежья имени А. Солженицына, 2013. М.: Русский путь, 2014. С. 268–337.

Баренбаум И.Е., Шомракова И.А. Всеобщая история книги. Ч. 3: Книга в первой половине XX века. СПб.: Издательство СПбГУКИ, 2001. 122 с.

Белов С.В. Книгопродавец Н.П. Карбасников: (Из истории русской книжной торговли) // Книжная торговля: Опыт, проблемы, исследования. Вып. 16. М.: Книга, 1985. С. 230–242.

Березовая Л.Г. Культура русской эмиграции 1920–1930-х гг.: культурная миссия пореволюционной эмиграции как наследие Серебряного века // Новый исторический вестник. URL: http://www.nivestnik.ru/2001_3/11.shtml (дата обращения: 07.11.2018).

Бунин И.А. «Хочу печатать сам, ибо вы, издатели, все звери»: Переписка И.А. Бунина с издательством «Петрополис». / Вступ. ст. С.Н. Морозова, В.В. Леонидова; подгот. текстов писем и примеч. С.Н. Морозова (при участии В.В. Леонидова) // Наше наследие. 2001. № 57. С. 79–91.

Быстрова О.В. Берлинские издательства // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2. Периодика и литературные центры. М.: РОССПЭН, 2000. С. 22–32.

Быстрова О.В. Парижские издательства // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2. Периодика и литературные центры. М.: РОССПЭН, 2000. С. 303–307.

Вацек Й. Пражские издательства // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2. Периодика и литературные центры. М.: РОССПЭН, 2000. С. 331.

Внутриредакционная переписка / Публ. и примеч. М. Шрубы // «Современные записки» (1920–1940): Из архива редакции: В 4 т. Т. 1 / Под. ред. О.А. Коростелева и М. Шрубы. М.: Новое литературное обозрение, 2011. С. 328–330.

«Если хотите меня печатать, терпите»: И.А. Бунин / Публ. и примеч. О.А. Коростелева и М. Шрубы; вступит. статья О.А. Коростелева // «Современные записки» (1920–1940): Из архива редакции: В 4 т. Т. 2. М.: Новое литературное обозрение, 2012. С. 737–836.

И.А. Бунин. Новые материалы. Вып. III: «...когда переписываются близкие люди»: Письма И.А. Бунина, В.Н. Буниной, Л.Ф. Зурова к Г.Н. Кузнецовой и М.А. Степун. 1934–1961 / Сост., подгот. текста, научн. аппарат Е.Р. Пономарева и Р. Дэвиса, сопроводит. статьи Е.Р. Пономарева. М.: Русский путь, 2014. 714 с.

Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий (1891–1990) / Сост. Й. Кржесалкова. Прага: Nár. Knih. ČR; Нац. библиот. Чеш. Республики. Славян. библиот., 2007. 503 с.

Карташев А.В. «ИМКА-ПРЕСС» (УМСА-Press). Издательство // Литературная энциклопедия русского зарубежья: 1918–1940. Т. 2. Периодика и литературные центры. М.: РОССПЭН, 2000. С. 184–187.

Кишкин Л.С. Русская эмиграция в Праге: печать, образование, гуманитарные науки (1920–1930-е годы) // Славяноведение. 1996. № 4. С. 3–4.

Летопись жизни и творчества И.А. Бунина. Т. 1: 1870–1909 / Сост. С.Н. Морозов. М.: ИМЛИ РАН, 2011. 943 с.

Лозинский Г.Л. Petropolis // Книга: Исследования и материалы. М.: Книга, 1989. Сб. 59. С. 158–162.

Морозов С.Н. История подготовки Собрания сочинений И.А. Бунина в издательстве «Петрополис» (по материалам переписки) // Литературный факт. 2017. № 5. С. 248–265.

Пономарев Е.Р. О творческой истории книги Бунина «Освобождение Толстого» // Русская литература. 1998. № 1. С. 109–119.

Пономарев Е.Р. Россия, растворенная в вечности: Жанр житийной биографии в литературе русской эмиграции // Вопросы литературы. 2004. № 1. С. 84–111.

Пономарев Е.Р., Аболина М.М. Рассказ И.А. Бунина «Речной трактир»: материалы для научного комментария // Вестник СПбГУКИ. 2014. № 2 (19). С. 144–148.

Преписка Ивана Бунина са Евгенијем Љацким = Письма Ивана Алексеевича Бунина Евгению Александровичу Ляцкому / Публ. С. Драшкоци // Зборник Матице српске за славистику. Кн. 52. Белград: Нови сад, 1997. С. 209–226.

Раев М. Галактика Гутенберга: Издательское дело на чужбине // Россия за рубежом: История культуры русской эмиграции 1919–1939. М.: Прогресс–Академия, 1994. С. 96–123.

Ринкер Д. «Простить вас, “доведших страну до Учредительного собрания”, никак не могу»: Иван Бунин и журнал «Современные записки» // Вокруг редакционного архива «Современных записок» (Париж, 1920–1940): Сборник статей и материалов / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. М.: Новое литературное обозрение, 2010. С. 120–128.

Трибунский П.А. «Издательство имени Чехова» Восточно-Европейского фонда // Про книги. 2013. № 1 (25). С. 46–52.

Трибунский П.А. Фонд Форда, фонд «Свободная Россия» / Восточно-европейский фонд и создание «Издательства имени Чехова» // Ежегодник Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына, 2013. М., 2014. С. 577–599.

Шомакова И.А. И. Бунин, Г. Иванов и Издательство им. Чехова. По материалам Coll. Chekhov Publishing House в Columbia University Libraries Bakhtmeteff Archive (Box № 1) // Зарубежная Россия. 1917–1939 гг. Сборник статей. СПб.: Европейский Дом, 2000. С. 324–328.

Шруба М. К истории издательства «Современные записки» // Вокруг редакционного архива «Современных записок» (Париж, 1920–1940): Сборник статей и материалов / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. М.: Новое литературное обозрение, 2010. С. 275–294.

References

Abolina M.M. I.A. Bunin v knizhnoi kul'ture russkoї emigratsii, 1920-e gg. [I.A. Bunin in the book culture of Russian emigration, 1920s]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv*, 2015, no. 4 (25), pp. 108–111. (In Russ.)

Abolina M.M. Istoriia izdaniia sbornika rasskazov I.A. Buнина “Temnye allei” [Publication history of the collection of I.A. Bunin’s short stories “Dark Alleys”]. *Bibliotekovedenie*, 2017, T. 66, no. 2, pp. 174–180. (In Russ.)

Abolina M.M. Ob izdatele knigi I.A. Buнина “Mitina lyubov” (1925) [On the publisher of I.A. Bunin’s book “Mitia’s Love” (1925)]. *Russkaia literatura*, 2018, no. 3, pp. 233–236. (In Russ.)

Abolina M.M. Sud'ba knigi I.A. Bunina "Osvobozhdenie Tolstogo" (K istorii vzaimootnoshenii pisatel'ia i izdatel'stva "IMKA-Press") [The fate of I.A. Bunin's book "The Liberation of Tolstoy" (On the history of relationship between the author and "YMCA-Press" publishing house)]. *Bibliografiia*, 2018, no. 2 (415), pp. 41–49. (In Russ.)

Abolina M.M. "Temnye allei" I.A. Bunina: k voprosu o kanonicheskom variante izdaniia [I.A. Bunin's "Dark Alleys": revisiting the canonical edition]. *Bibliografiia i knigovedenie*, 2018, no. 2, pp. 143–147. (In Russ.)

Bakuntsev A.V. I.A. Bunin i Russkii kul'turnyi komitet v Belgrade (1928–1937) [I.A. Bunin and the Russian Cultural Committee in Belgrade (1928–1937)]. *Literaturnyi fakt*, 2017, no. 6, pp. 70–91. (In Russ.)

Bakuntsev A.V. K istorii knizhnogo dela russkogo zarubezh'ya. Izdatel'skaia komissiiia Russkogo kul'turnogo komiteta v Belgrade (1928–1937) [On the history of the book industry of the Russian émigré community. Publishing Commission of the Russian Cultural Committee in Belgrade (1928–1937)]. *Vestnik Moskovskogo universiteta*, 2016, series 10, no. 3, pp. 30–43. (In Russ.)

Bakuntsev A.V. Rech' I.A. Bunina "Missiia russkoi emigratsii" v obshchestvennom soznanii epokhi (po materialam ehmigrantskoi i sovetskoi periodiki 1920-h gg.) [I.A. Bunin's speech "Mission of the Russian émigré community" in the social consciousness of the epoch (based on materials émigré and Soviet periodicals of the 1920s)]. *Ezhegodnik Doma russkogo zarubezh'ia imeni A. Solzhenitsyna*, 2013 [Alexander Solzhenitsyn House of Russian Émigrés Annual, 2013]. Moscow, Russkii put' Publ., 2014, pp. 268–337. (In Russ.)

Barenbaum, I.E., Shomrakova, I.A. *Vseobshchaia istoriia knigi. Ch. 3: Kniga v pervoi polovine XX veka* [General history of the book. Part 3: Book in the first half of the 20th century]. St. Petersburg, Saint-Petersburg State University of Culture and Arts Publ., 2001. 122 p. (In Russ.)

Bazanov P.N. Izdatel'stvo imeni Chekhova [Chekhov publishing house]. *Novyi zhurnal*, 2014, no. 276, pp. 276–287. (In Russ.)

Bazanov P.N. Parizhskoe izdatel'stvo pervoi russkoi emigratsii "Vozrozhdenie" (1925–1940 gg.) ["Vozrozhdenie", the publishing house of the first Russian emigration (1925–1940s)]. *Bibliografiia*, 2017, no. 6, pp. 105–110. (In Russ.)

Bazanov P.N. Parizhskoe knigoizdatel'stvo "Vozrozhdenie" ["Vozrozhdenie", the publishing house in Paris]. *Bibliotekovedenie*, 2016, T.65, no. 4, pp. 467–472. (In Russ.)

Belov S.V. Knigoprodavec N.P. Karbasnikov: (Iz istorii russkoi knizhnoi trgovli) [Bookseller N.P. Karbasnikov: (From the history of Russian book trade)]. *Knizhnaia trgovlya: Opyt, problemy, issledovaniia. Vyp. 16* [Book trade: Experience, problems, research. Iss. 16]. Moscow, Kniga Publ., 1985, pp. 230–242. (In Russ.)

Berezovaia L.G. Kul'tura russkoi emigratsii 1920–1930-h gg.: kul'turnaia missiia porevoliutsionnoi emigratsii kak nasledie Serebriianogo veka [The culture of Russian emigration in the 1920s–1930s: the cultural mission of post-revolutionary emigration as a legacy of the Silver Age]. *Novyi istoricheskii vestnik*. Available at: http://www.nivestnik.ru/2001_3/11.shtml (accessed: 07.11.2018). (In Russ.)

Bunin I.A. "Hochu pechatat' sam, ibo vy, izdateli, vse zveri": Perepiska I.A. Bunina s izdatel'stvom "Petropolis" ["I want to publish myself, because all of you, publishers, are beasts": I.A. Bunin's correspondence with the "Petropolis" publishing house], intro. by S.N. Morozov, V.V. Leonidov; ed. and comment. by S.N. Morozov (with the participation of V.V. Leonidov). *Nashe nasledie*, 2001, no. 57, pp. 79–91. (In Russ.)

Bystrova O.V. Berlinskii izdatel'stva [Berlin publishing houses]. *Literaturnaia entsiklopediia russkogo zarubezh'ia: 1918–1940. T. 2: Periodika i literaturnye tsentry* [Literary encyclopedia of Russian émigré community: 1918–1940. Vol. 2: Periodicals and literary centers]. Moscow, ROSSPEN Publ., 2000, pp. 22–32. (In Russ.)

Bystrova O.V. Parizhskie izdatel'stva [Paris publishing houses]. *Literaturnaia entsiklopediia russkogo zarubezh'ia: 1918–1940. T. 2: Periodika i literaturnye tsentry* [Literary encyclopedia of Russian émigré community: 1918–1940. Vol. 2: Periodicals and literary centers]. Moscow, ROSSPEN Publ., 2000, pp. 303–307. (In Russ.)

“Esli khotite menia pechatat', terpite”: I.A. Bunin [“If you want to publish my work, be patient”: I.A. Bunin], ed. and comment. by O.A. Korostelev and M. Schrubra, intro. by O.A. Korostelev. “*Sovremennye zapiski*” (1920–1940): *Iz arkhiva redaktsii: V 4 t. T. 2* [“Contemporary Papers” (1920–1940): From the editorial board archives: In 4 vols. Vol. 2]. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2012, pp. 737–836. (In Russ.)

I.A. Bunin. *Novye materialy. Vyp. III: “...kogda perepisyvaiutsia blizkie liudi”: Pis'ma I.A. Bunina, V.N. Buninoi, L.F. Zurova k G.N. Kuznetsovoi i M.A. Stepun. 1934–1961* [I.A. Bunin. New materials. Vol. III: “...when close people write to each other”]: Letters of I.A. Bunin, V.N. Bunina, L.F. Zurov to G.N. Kuznetsova and M. Stepun. 1934–1961], comp., ed., comment. by E.R. Ponomarev and R. Davis, articles by E.R. Ponomarev. Moscow, Russkii put' Publ., 2014. 714 p. (In Russ.)

Ivan Alekseevich Bunin: *bibliografiia original'nykh knizhnykh izdaniĭ (1891–1990)* [Ivan Alexeevich Bunin: a bibliography of the original editions (1891–1990)], comp. by J. Krzhesalkova. Praga, Nář. ČR, 2007. 503 p. (In Russ.)

Kartashev A.V. “IMKA-PRESS” (YMCA-Press). Izdatel'stvo [YMCA-Press publishing house]. *Literaturnaia entsiklopediia russkogo zarubezh'ia: 1918–1940. T. 2: Periodika i literaturnye tsentry* [Literary encyclopedia of Russian émigré community: 1918–1940. Vol. 2: Periodicals and literary centers]. Moscow, ROSSPEN Publ., 2000, pp. 184–187. (In Russ.)

Kishkin L.S. Russkaia emigratsiia v Prage: pechat', obrazovanie, gumanitarnye nauki (1920–1930-e gody) [Russian emigration in Prague: press, education, humanities (1920–1930s)]. *Slavianovedenie*, 1996, no. 4, pp. 3–4. (In Russ.)

Letopis' zhizni i tvorchestva I.A. Bunina. T. 1: 1870–1909 [Chronicle of I.A. Bunin's life and work. Vol. 1: 1870–1909], comp. by S.N. Morozov. Moscow, Institute of World Literature Publ., 2011. 943 p. (In Russ.)

Lozinskii G.L. Petropolis. Kniga: Issledovaniia i materialy. Sb. 59 [Book: Studies and materials. 59]. Moscow, Kniga Publ., 1989, pp. 158–162. (In Russ.)

Morozov S.N. Istoriia podgotovki Sobraniia sochinenii I.A. Bunina v izdatel'stve “Petropolis” (po materialam perepiski) [The history of the preparation of I.A. Bunin's collected works in the Petropolis publishing house (based on correspondence)]. *Literaturnyi fakt*, 2017, no. 5, pp. 248–265. (In Russ.)

Ponomarev E.R. O tvorcheskoi istorii knigi Bunina “Osvobozhdenie Tolstogo” [On the creative history of Bunin's book “The Liberation of Tolstoy”]. *Russkaia literatura*, 1998, no. 1, pp. 109–119. (In Russ.)

Ponomarev E.R. Rossiia, rastvorennaiia v vechnosti: Zhanr zhitiinoi biografii v literature russkoi emigratsii [Russia, dissolved in eternity: Genre of hagiography in the literature of Russian emigration]. *Voprosy literatury*, 2004, no. 1, pp. 84–111 (In Russ.)

Ponomarev E.R., Abolina M.M. Rasskaz I.A. Bunina “Rechnoi traktir”: materialy dlia nauchnogo kommentariia [I.A. Bunin's short story “River Inn”: materials for

academic commentary]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv*, 2014, no. 2 (19), pp. 144–148. (In Russ.)

Prepiska Ivana Bunina sa Evgeniem Liatskim [Ivan Alexeevich Bunin's letters to Evgeny Alexandrovich Lyatsky], publ. by S. Draškoci. *Zbornik Matice srpske za slavistiku*. 52. Belgrad, Novi sad Publ., 1997, pp. 209–226. (In Russ.)

Raev M. Galaktika Gutenberga: Izdatel'skoe delo na chuzhbine [Gutenberg's galaxy: Publishing in a foreign country]. *Rossii za rubezhom: Istorii kul'tury russkoi emigratsii 1919–1939* [Russia abroad: The history of Russian émigré culture 1919–1939]. Moscow, Progress–Akademiia Publ., 1994, pp. 96–123. (In Russ.)

Riniker D. “Prostit' vas, ‘dovedshikh stranu do Uchreditel'nogo sobraniia’, nikak ne mogu”: Ivan Bunin i zhurnal “Sovremennye zapiski” [“To forgive you, ‘who brought the country to the Constituent Assembly’, is beyond my means”: Ivan Bunin and the “Contemporary Papers” magazine]. *Vokrug redaktsionnogo arkhiva “Sovremennykh zapisok” (Parizh, 1920–1940): Sb. statei i materialov* [Around the “Contemporary Papers” editorial archive (Paris, 1920–1940): A collection of essays and materials], ed. by O. Korostelev and M. Schrub. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2010, pp. 120–128. (In Russ.)

Schruba M. K istorii izdatel'stva “Sovremennye zapiski” [On the history of the “Contemporary Papers” publishing house]. *Vokrug redaktsionnogo arkhiva “Sovremennykh zapisok” (Parizh, 1920–1940): Sb. statei i materialov* [Around the “Contemporary Papers” editorial archive (Paris, 1920–1940): A collection of essays and materials], ed. by O. Korostelev and M. Schrub. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2010, pp. 275–294. (In Russ.)

Shomrakova I.A. I. Bunin, G. Ivanov i Izdatel'stvo im. Chekhova. Po materialam Coll. Chekhov Publishing House v Columbia University Libraries Bakhmeteff Archive (Box no. 1) [I. Bunin, Ivanov and Chekhov Publishing House. Based on Coll. Chekhov Publishing House in the Columbia University Libraries, Bakhmeteff Archive (Box No. 1)]. *Zarubezhnaia Rossiia. 1917–1939 gg. Sbornik statei* [Russia abroad. 1917–1939. A collection of essays]. St. Petersburg, Evropeiskii Dom Publ., 2000, pp. 324–328. (In Russ.)

Tribunskii P.A. “Izdatel'stvo imeni Chekhova” Vostochno-Evropeiskogo fonda [“Chekhov publishing house” of the East-European Foundation]. *Pro knigi*, 2013, no. 1 (25), pp. 46–52. (In Russ.)

Tribunskii P.A. Fond Forda, fond “Svobodnaia Rossiia” / Vostochno-evropeiskii fond i sozdanie “Izdatel'stva imeni Chekhova” [The Ford Foundation, the “Free Russia” Foundation / East-European Foundation and the creation of “Chekhov publishing house”]. *Ezhegodnik Doma russkogo zarubezh'ia imeni A. Solzhenitsyna, 2013* [Alexander Solzhenitsyn House of Russian Émigrés Annual, 2013]. Moscow, Russkii put' Publ., 2014, pp. 577–599. (In Russ.)

Vacek J. Prazhskie izdatel'stva [Prague publishing houses]. *Literaturnaia entsiklopediia russkogo zarubezh'ia: 1918–1940. T. 2: Periodika i literaturnye tseny* [Literary encyclopedia of Russian émigré community: 1918–1940. Vol. 2: Periodicals and literary encyclopedias]. Moscow, ROSSPEN Publ., 2000, p. 331. (In Russ.)

Vnutriredaktsionnaia perepiska [Intra-editorial correspondence], ed. and comment. by M. Schrub. “Sovremennye zapiski” (1920–1940): Iz arkhiva redaktsii: V 4 t. T. 1 [“Contemporary Papers” (1920–1940): From the editorial board archives: In 4 vols. Vol. 1], ed. by O.A. Korostelev and M. Schrub. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2011, pp. 328–330. (In Russ.)

Ivan Bunin and publishing activities of the Russian émigrés (1920–1955)

© 2019, Margarita Abolina

Abstract: The article provides a brief overview of the publication history of I.A. Bunin's works in emigration during 1920–1955: facts that make it possible to reconstruct each episode of interaction between Bunin and émigré publishing houses correlate with the history of the book industry of the Russian diaspora.

Keywords: Ivan Bunin, Russian émigrés, publishing activities.

Information about the author: Margarita Abolina, graduate student, St. Petersburg State Institute of Culture, St. Petersburg, Russia.

E-mail: amarguerite@mail.ru

Citation: Abolina Margarita. Ivan Bunin and publishing activities of the Russian émigrés (1920–1950). *Literary fact*, 2019, no. 1(11), pp. 234–253. (In Russ.)

DOI 10.22455/2541-8297-2019-11-234-253